

Автономное учреждение
дополнительного профессионального образования
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры
«Институт развития образования»

**Методические рекомендации
для педагогических работников образовательных организаций
по созданию условий для образовательной, социальной и культурной
адаптации и интеграции детей-мигрантов**

Ханты-Мансийск
2022

УДК 372
ББК 74.202.4
М 54

*Рекомендовано к изданию
решением Ученого совета
АУ «Институт развития образования».
Протокол № 6 от 22.06.2022 г.*

Составитель:

Минаева Елена Ивановна, кандидат педагогических наук

Методические рекомендации для педагогических работников образовательных организаций по созданию условий для образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов / сост. : Е. И. Минаева ; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Институт развития образования». – Ханты-Мансийск : Институт развития образования, 2022. – 32 с.

Методические рекомендации предназначены для педагогических работников образовательных организаций, работающих с детьми-мигрантами, содержат теоретические и практико-ориентированные материалы для успешной адаптации, социализации и интеграции детей-мигрантов в принимающем обществе. Данные материалы направлены на совершенствование профессиональных компетенций педагогов образовательных организаций в области поликультурного воспитания, практических аспектов в преодолении трудностей детей-мигрантов в изучении русского языка в современной поликультурной школе.

© АУ «Институт развития образования», 2022
© Минаева Е.И., составление, 2022

Оглавление

Введение	4
Возможности современной школьной среды, обеспечивающей включение детей-мигрантов в российское образовательное пространство	5
Практические аспекты в преодолении трудностей детей-мигрантов в изучении русского языка в современной поликультурной школе	7
Поликультурная компетентность педагога в процессе образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов	17
Профессиональные обучающиеся сообщества как инструмент повышения квалификации педагога в области образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов	23
Заключение	26
Рекомендуемая литература и Интернет-ресурсы	26

Введение

В последние десятилетия все более остро обсуждаются вопросы поликультурного образования и воспитания подрастающего поколения, подготовки обучающихся к жизни в поликультурном обществе. В Концепции развития поликультурного образования в Российской Федерации¹ в качестве одной из специфических целей развития поликультурного образования отмечается «создание условий для сохранения и развития комплиментарного сотрудничества всех этнокультурных групп в едином экономическом, социальном, политическом и культурном сообществе, именуемом российской гражданской нацией». Для достижения этой цели в полиэтнической среде образовательных организаций региона должны быть созданы необходимые условия и возможности.

Автономным учреждением дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования» в предыдущие годы с 2018 по 2021 гг. был разработан ряд методических рекомендаций по созданию условий для социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов, которые размещены на сайте iro86.ru (библиотека / методические рекомендации, пособия / <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya>).

Настоящие методические рекомендации составлены в соответствии с государственным заданием на оказание государственных услуг (выполнение работ) автономному учреждению дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Институт развития образования» на 2022 год и на плановый период 2023 и 2024 годы, утвержденного Приказом Департамента образования и науки Ханты-Мансийского автономного округа-Югры от 26.05.2022 № 10-П-1019 «Об утверждении государственного задания на оказание государственных услуг (выполнение работ) автономному учреждению дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Институт развития образования» на 2022 год и на плановый период 2023 и 2024 годы и о признании утратившим силу приказа Департамента образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа – Югры от 10 марта 2022 года № 10-П-291».

Представленные методические рекомендации направлены на совершенствование профессиональных компетенций педагогов образовательных организаций в области поликультурного воспитания, теоретических и практических аспектов в преодолении трудностей детей-мигрантов в изучении русского языка в современной поликультурной школе.

¹Концепция развития поликультурного образования // Поликультурное образование в современном вузе: вызов и перспектива: сборник материалов Международной научно-практической конференции (Кемерово, 25-26 марта 2021 г.) / отв. ред. Л. В. Начева, Г.В. Акименко, Л. В. Гукина, М. Г. Степанова, В. В. Шиллер. – Кемерово: КемГМУ, 2021. – 479 с. URL : https://kemsmu.ru/science/sci_events/Sbornik_25_26.03.21.pdf

Возможности современной школьной среды, обеспечивающей включение детей-мигрантов в российское образовательное пространство

Сложный социальный контекст общеобразовательных организаций определяет ряд интегрированных факторов, в их числе и «осложненный контингент обучающихся, низкий социально-экономический потенциал их семей»², к которому относится категория детей-мигрантов со смешанным языковым составом, с разным уровнем владения русским языком. Однако целью развития образования сегодня является создание «эффективной школы», школы устойчивого развития. По мнению М.А. Пинской, «эффективной принято называть школу, которая может обеспечивать «повышение жизненных шансов» всем своим ученикам». То есть создавать такую среду, в которой все ученики, в том числе обучающиеся-мигранты, получают возможность для максимальных достижений и благополучного развития.

Целью деятельности школ является формирование инклюзивной образовательной среды, которая обеспечивает включение детей-мигрантов в современное российское образовательное пространство и сохраняет культуру и идентичность родной страны обучающегося. Инклюзивная образовательная среда «обеспечивает процесс социальной инклюзии – достижения равных возможностей (независимо от пола, возраста, социального статуса, образования, этнической идентичности), для полноценного и активного участия в образовательном процессе»³.

В этой связи мы рекомендуем исследования В.А. Ясвина «Школьная среда как предмет измерения: экспертиза, проектирование, управление». По мнению В.А. Ясвина⁴, качественная школьная образовательная среда должна обеспечить всем членам образовательного сообщества комплекс возможностей развития личности:

– *возможности удовлетворения физиологических потребностей* связаны с пространственно-предметным компонентом школьной среды (соответствующий уровень санитарно-гигиенических норм, грамотная организация режима дня, уровня индивидуальной учебной нагрузки др.);

– *возможность удовлетворения потребности в безопасности* предполагает такую организацию школьной среды, которая, как минимум, гарантирует защиту каждого ребёнка;

– *возможность усвоения групповых норм и идеалов* предполагает такую организацию школьной среды, когда обеспечивается специальная педагогическая работа классных руководителей, особенно в отношении «новичков»;

²Методическое обеспечение реализации проекта поддержки школ, работающих в сложных социальных условиях: методические рекомендации / сост.: С. В. Дзюбина; Е. И. Минаева ; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Институт развития образования». – Ханты-Мансийск : Институт развития образования, 2019. – 35 с.

³Методические рекомендации органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации об организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан. – URL : <https://iro86.ru/images/4423Binder1.pdf>

⁴ Ясвин, В.А. Школьная среда как предмет измерения : экспертиза, проектирование, управление / В.А. Ясвин. – М. : Народное образование, 2019. – 448 с.

– *возможность удовлетворения социальных потребностей* (в любви, уважении, признании, общественном одобрении) предполагает такую организацию школьной среды, в которой с помощью специальных психологических и педагогических технологий целенаправленно осуществляется социальная поддержка каждого члена образовательного сообщества;

– *возможность удовлетворения потребности в труде, значимой деятельности* предполагает такую организацию школьной среды, когда каждый член образовательного сообщества может реализовать свои способности в важном и серьезном деле;

– *возможность удовлетворения потребности в сохранении и повышении самооценки* предполагает такую организацию школьной среды, когда критерием успехов выступают не абсолютные рекорды типа «лучший ученик», «лучший спортсмен», «лучший учитель», а предметом анализа является прежде всего индивидуальная динамика развития каждого члена образовательного сообщества;

– *возможность в удовлетворении и развитии познавательной потребности в особой области* (интересов) предполагает такую организацию школьной среды, когда члены образовательного сообщества могут осуществлять своё личностное развитие в соответствующих кружках, клубах, секциях, свободно пользоваться хорошо укомплектованной библиотекой и т.п.;

– *возможность удовлетворения и развития потребности в преобразующей деятельности в особой области* (склонности) предполагает такую организацию школьной среды, когда члены образовательного сообщества могут осуществлять своё личностное развитие путём практического участия в исследовательской, конструкторской и другой работе, соответствующей их склонности;

– *возможность удовлетворения и развития потребности в эстетическом оформлении окружающей обстановки* предполагает такую организацию школьной среды, когда члены образовательного сообщества будут постоянно ощущать её высокий эстетический уровень;

– *возможность удовлетворения и развития потребности в самостоятельном упорядочении индивидуальной картины мира* предполагает такую организацию школьной среды, когда члены образовательного сообщества могут в специально создаваемой обстановке (круглые столы, встречи с философами, писателями, политиками и т.д.) свободно дискутировать о глобальных, государственных, региональных проблемах, тенденциях стратегического развития общества, жизненном предназначении человека и т.п.;

– *возможность удовлетворения и развития потребности в овладении всё более высоким уровнем мастерства в своём деле* предполагает такую организацию школьной среды, когда члены образовательного сообщества ощущают общественную поддержку своей основной деятельности (учебной, преподавательской, административной и т.д.) и в то же время несут ответственность за её качество;

– возможность удовлетворения и развития потребности в самоактуализации личности может быть обеспечена школьной средой в результате организации всего комплекса возможностей личностного развития членов образовательного сообщества.

Как отмечает В.А. Ясвин⁵, анализ комплекса возможностей для удовлетворения и развития потребностей и ценностей членов образовательного сообщества, обеспечиваемый школьной образовательной средой, может выступать как интегративный критерий её качества и служить одним из методологических оснований для разработки соответствующих методик гуманитарной экспертизы и педагогического проектирования школьной образовательной среды.

В силу особенностей детей-мигрантов, они сталкиваются с трудностями в обучении в российской школе, в частности в школах Югры. В этой связи удовлетворение особых образовательных потребностей детей данной категории может происходить в условиях, которые необходимы для «оптимальной реализации актуальных и потенциальных возможностей ребенка». Самой «горячей» трудностью рассматривается недостаточный уровень владения русским языком, что препятствует успешной адаптации, социализации детей-мигрантов и качественному освоению образовательной программы.

Практические аспекты в преодолении трудностей детей-мигрантов в изучении русского языка в современной поликультурной школе

Я хочу, чтобы в моей жизни было
сопереживание – поток между мною и другими,
который соединяет нас на уровне сердца.

Маршалл Розенберг

Определение современной поликультурной школы дают исследователи Российского государственного университета им. А.И. Герцена⁶ (г. Санкт-Петербург) – «это школа на русскоязычной территории РФ, являющаяся де-юре школой только с русским родным языком, а де-факто – с русским родным для носителей языка и с русским неродным (иностранном) для учащегося-инофона». Главной особенностью такой школы, с точки зрения авторов, является одновременное обучение на учебных занятиях обучающихся, являющихся носителями русского языка, и детей, которые русским языком владеют недостаточно. Но, как отмечают Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Ряузова, Е. А. Железнякова, согласно ФГОС, во-первых, методикой обучения является методика обучения предмету «русский язык»; во-вторых, с

⁵Ясвин, В.А. Школьная среда как предмет измерения : экспертиза, проектирование, управление / В.А. Ясвин. – М. : Народное образование, 2019. – 448 с.

⁶Методическое руководство по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России / Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Ряузова, Е. А. Железнякова / под общ. ред. И. П. Лысаковой, Е. А. Хамраевой ; авт.-сост. Т. А. Шорина ; Российский государственный университет им. А. И. Герцена. — Санкт-Петербург : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. — 120 с.

обучением системе русского языка связаны цели и задачи обучения; в-третьих, язык обучения русский; в-четвертых, и средства обучения тоже на русском языке. В связи с этим возникают трудности и у учителей, связанные с неготовностью работать в поликультурном классе, и у обучающихся-мигрантов, так как для их обучения требуется использование методики преподавания русского языка как иностранного (неродного).

Обучающиеся-мигранты в условиях полиэтнической образовательной среды сталкиваются с проблемами и трудностями, которые выделили Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Рязова, Е. А. Железнякова:

– Трудности в общении с одноклассниками. Особенно недостаточно развиты навыки общения у младших школьников. Как отмечают исследователи, навыки взаимодействия детей-мигрантов, приходящих в школу, зачастую неадекватны и могут стать причиной напряженных ситуаций при взаимодействии детей разных этносов, национальностей.

– Трудности в освоении школьной программы. Обычная причина неуспеваемости детей связана с плохим знанием русского языка, в результате чего дети недостаточно понимают объяснения учителя, затрудняются выразить свою мысль. Трудности в освоении школьной программы связаны и с преодолением языкового барьера, психологическим стрессом, проблемами в подготовке домашнего задания, отсутствием помощи родителей, наличием национального акцента.

Трудности в общении с одноклассниками и в освоении школьной программы прежде всего вызваны тем, что дети не владеют или плохо владеют русским языком.

В этой связи необходимо диагностировать имеющийся у детей-мигрантов уровень владения русским языком, а результаты диагностики станут основой планирования индивидуального образовательного маршрута. В частности, для входной диагностики владения русским языком авторы Н. Н. Касенова, О. В. Мусатова, Г. К. Джурабаева [и др.]⁷ рекомендуют использовать картинку (например, изображение человека или животного в действии, различные предметы, знакомые для ребенка и др. рис. 1) с заданием: составить рассказ по картинке.

Результаты оцениваются по следующей шкале.

0 баллов – ребенок молчит или отвечает на родном языке.

1 балл – ребенок говорит 2–3 слова, делает в них ошибки, нарушающие коммуникацию.

2 балла – ребенок только перечисляет предметы, изображенные на картинке, на вопросы отвечает либо односложно (например, на вопрос: «Что делает девочка?», ответ: «Сидит»), либо молчит, либо отвечает на своем языке.

3 балла – ребенок составляет 2–3 предложения, включающие только существительные и глаголы, возможны предложения, не связанные между собой.

⁷Касенова, Н. Н. Работа с детьми мигрантов в образовательных организациях : учебно-методическое пособие / Н. Н. Касенова, О. В. Мусатова, Г. К. Джурабаева [и др.] ; М-во науки и высшего образования Российской Федерации, Новосиб. гос. пед. ун-т, Новосиб. регион. общ. орг. «Узбекско-русский национальнокультурный центр». – Новосибирск: Изд-во НГПУ, 2020. – 198 с.

4 балла – ребенок составляет 4–5 предложений. Предложения могут описывать события, не изображенные на картинке.

5 баллов – ребенок составляет развернутый рассказ, используя разные части речи, сложные предложения, может составить диалог между героями, изображенными на картинке, выразить их чувства, эмоции.



Рис. 1. Задание: составить рассказ по картинке

Авторы отмечают, что если ребенок получает менее 4 баллов, то в русскоязычной школе он может начать обучение при усиленном изучении русского языка. А дальнейшую диагностику с такими детьми рекомендуют проводить с помощью методик на родном языке и переводчика.

В указанном пособии Н. Н. Касеновой, О. В. Мусатовой, Г. К. Джурабаевой [и др] представлены диагностики познавательного и личностного развития ребенка-мигранта (диагностика восприятия: методика «Чего не хватает на этих рисунках», методика «Какие предметы спрятаны в рисунках?»); диагностика воображения: методика «Где чье место?», методика «Нарисуй что-нибудь»; диагностика внимания: методика «Найди и вычеркни», методика «Проставь значки»; диагностика памяти: тест «Заучивание 10 слов»; диагностика мышления: методика «Нелепицы», методика «Пройди через лабиринт», методика «Что здесь лишнее?»; диагностика личностных особенностей: тест «Графический диктант» (Л.А. Венгера), методика «Отношение ребенка к обучению в школе», проективная методика «Школа зверей»).

Исследователи Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Рязова, Е. А. Железнякова указывают, что диагностику данной категории детей следует проводить не только перед поступлением в школу, а в более раннем возрасте (5-6 лет) для возможной корректировки уровня их речевой подготовки.

Основная цель обучения связана с практическим овладением русским языком «для пользования им в важнейших сферах общения: обиходно-бытовой, учебной, общественно-политической, социально-культурной»⁸. Содержание обучения направлено на формирование умений слушать, говорить, читать и писать на русском языке и связано с особенностями быта, культуры, традиций русского народа, его историей, природными и климатическими условиями России, историей и культурой страны.

Сотрудниками Межвузовского центра билингвального и поликультурного образования и кафедры Межкультурной коммуникации РГПУ им. А. И. Герцена разработаны материалы: комплекс учебных пособий для учащихся младшего и среднего школьного возраста «Хочу узнать Россию» [18], [19], [20] и методическое руководство для учителя [11].

В методическом руководстве по языковой и социокультурной адаптации детей-мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России⁸ содержатся итоговые тесты для проверки знаний обучающихся по материалам вышеуказанных пособий «Хочу узнать историю»:

– Итоговая диагностика для детей мигрантов младшего школьного возраста по материалам развивающих материалов по языковой и социокультурной адаптации.

– Итоговая диагностика для детей мигрантов, обучающихся в средней школе (по материалам первой части развивающих материалов – языковая адаптация.

– Итоговая диагностика для детей мигрантов, обучающихся в средней школе (по материалам второй части развивающих материалов «Хочу узнать Россию» — социокультурная адаптация.

Основной целью пособий является помощь детям-мигрантам овладеть русским языком и быстрее освоиться в новой для них социокультурной и языковой среде.

В содержании пособия для младшего школьного возраста представлено 10 тематических разделов:

Тема 1. Сплочение и работа в группе

Тема 2. Город, в котором я живу. Моя школа

Тема 3. Русские слова. Дом. Семья

Тема 4. Простое предложение. Обо мне

Тема 5. Диалог. Правила вежливости

Тема 6. Текст-описание. В городе

Тема 7. Обогащение словарного запаса. Что где растёт

Тема 8. Восклицательные и невосклицательные предложения. Животные.

Времена года

Тема 9. Фольклор

Тема 10. Итоговые занятия

⁸Методическое руководство по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России / Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Рязова, Е. А. Железнякова / под общ. ред. И. П. Лысаковой, Е. А. Хамраевой ; авт.-сост. Т. А. Шорина ; Российский государственный университет им. А. И. Герцена. — Санкт-Петербург : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. — 120 с.

В рамках каждой темы предлагается комплекс развивающих материалов, упражнений в занимательной игровой форме. К примеру, в рамках темы 3 «Русские слова. Дом. Семья» занятие 9 «Я люблю мою семью. Родственники».

ЗАНЯТИЕ 9. Я ЛЮБЛЮ МОЮ СЕМЬЮ. РОДСТВЕННИКИ

- **Упражнение 1.** Посмотри на картинку. Ответь на вопросы учителя:
— Кто это? — Что это?



- **Упражнение 2.** Ответь на вопросы учителя по образцу.
Образец: Кого ты видишь на картинке? — Я вижу маму.
Что ты видишь на картинке? — Я вижу мяч.

- **Упражнение 3.** Смотри на картинку и повторяй за учителем:
Сестра читает. Брат пишет. Дети играют.

- **Упражнение 4.** Посмотри на картинки. Ответь на вопросы с помощью учителя:



Кто это? — Это девочка.
Что делает девочка? —
Девочка рисует картину.



Что сделала девочка? —
Девочка нарисовала картину.



Что делает девочка?



Что сделала девочка?

- **Упражнение 5.** Скажи, что ты делал вчера. А что ты сделал вчера?

В содержании пособия для старшего школьного возраста, состоящего из 2-х частей, в 1 части выделено 12 тематических разделов:

Тема 1. Тренинг на сплочение и работу в группе

Тема 2. Город, в котором я живу. Моя школа

Тема 3. Слова русского языка. Дом. Семья

Тема 4. Правила поведения на улицах города. Диалог. Монолог

Тема 5. Диалог. Я и мои друзья. Правила общения

Тема 6. Текст-описание. Город, в котором я живу

Тема 7. Стихи о моем городе. Выразительность чтения. Побудительные предложения

Тема 8. В здоровом теле здоровый дух

Тема 9. Олимпийские игры

Тема 10. Поговорим о русской национальной кухне

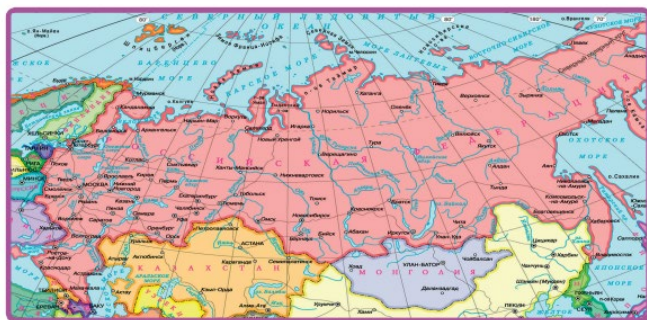
Тема 11. Русское зодчество. Русское народное творчество, промыслы

Тема 12. Итоговые занятия

В основе материалов пособия для среднего школьного возраста положено обучение русскому языку на примере текстов различной тематики с лексикой, которая в первую очередь может понадобиться ребёнку в общении с русскоязычными детьми и взрослыми. К примеру, в рамках темы 2 «Город, в котором я учусь. Уроки» занятие 3. «Мой город. Школа. В которой я учусь. Уроки».

ЗАНЯТИЕ 3. МОЙ ГОРОД. ШКОЛА, В КОТОРОЙ Я УЧУСЬ. УРОКИ

Это Россия. Мы живём в России.

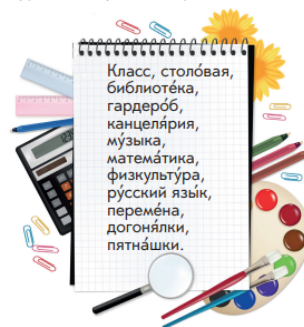


- **Упражнение 1.** Найди свой город (посёлок, село, деревню и т.п.) и расскажи, что ты о нём знаешь. Используй примерный план.

Примерный план рассказа о своём городе

- 1 Как называется город, в котором ты живёшь?
- 2 Какие районы своего города ты знаешь?
- 3 В каком районе ты живёшь?
- 4 Какие реки протекают в твоём городе?
- 5 Какие главные достопримечательности своего города ты знаешь?
- 6 Какие места ты любишь посещать в своём городе?
- 7 Как ты относишься к своему городу?

- **Упражнение 2.** Прочитай слова. Знаешь ли ты, что они означают? В случае затруднений обращай к учителю.



- **Упражнение 3.** Ответь на вопросы.

1. Что мы обычно делаем на перемене?
 1) Играем,
 2) учимся,
 3) спим,
 4) катаемся на лыжах.
2. Куда нужно пойти на перемене, чтобы поесть?
 1) в канцелярию,
 2) в гардероб,
 3) в класс,
 4) в столовую.
3. На какой урок нужно переодеться на перемене?
 1) На музыку,
 2) на математику,
 3) на физкультуру,
 4) на русский язык.

Вторая часть пособия для старшего школьного возраста содержит тексты, адаптированные для детей мигрантов и направленные на диалог русской культуры и культуры родной страны, включает два раздела «Государство и его столица» и «Культура России». Представлена модульная организация содержания пособия, позволяющая изучать темы выборочно в любой последовательности с учетом возрастных особенностей обучающихся, уровня владения русским языком, задач урока.

Данные пособия, разработанные сотрудниками Межвузовского центра билингвального и поликультурного образования и кафедры Межкультурной коммуникации РГПУ им. А. И. Герцена, рекомендуется использовать на дополнительных и внеурочных занятиях для ускорения процесса адаптации детей.

Для успешного овладения русским языком в процессе образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов целесообразно применять и другие подходы на учебных занятиях и внеклассных образовательных событиях, позволяющие детям-мигрантам успешнее справляться с учебными трудностями.

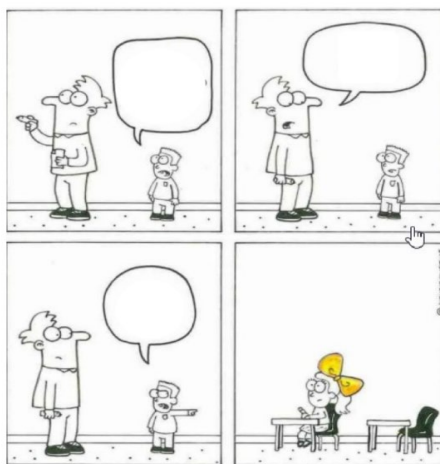
В данном случае большое внимание следует уделять *диалогической речи*, являющейся базой коммуникативного метода обучения. Последовательность работы может быть представлена в следующем виде: учитель читает диалог; учитель читает диалог с обучающимися; анализ диалога (место действия, ситуация, участники); чтение ряда диалогов со схожими лексико-грамматическими параметрами; составление

диалогов по картинке с помощью учителя; составление диалога без опоры на картинку с опорой на словесное описание. Несколько заданий предложено Ж.Е. Ермолаевой⁹:

– Задание 1. Ряд диалогов по теме «В классе».

– Как это по-русски. – Компьютер. – Спасибо. – Не за что!	– Вы понимаете, что я говорю? – Мы понимаем не всё. Вы говорите быстро.
– Вы понимаете, что я говорю? – Я не понимаю. Повторите еще раз.	– Это понятно? – Да, всё понятно.
– Это понятно? – Нет, непонятно.	– Извините, я опоздал. Можно войти. – Можно. Почему вы опоздали? – Я проспал.
– Можно выйти? – Да, конечно.	– Здесь очень жарко. Можно открыть окно? – Да, конечно. Открывайте!
– Где ваша тетрадь? – Я забыл.	– Закройте, пожалуйста, окно. Холодно. – Пожалуйста.

– Задание 2. Что говорит учитель и что говорит ученик?



– Задание 3. Что вы скажите в таких ситуациях?

Вы не понимаете, что говорит учитель.

Учитель говорит быстро. Как вы ему скажете об этом?

Вы опоздали на урок.

В комнате жарко.

У вас спрашивают домашнее задание.

⁹Ермолаева Ж.Е. Работа с диалогами на занятиях по русскому языку как иностранному.
<https://www.edunco.ru/rabota-s-dialogami-na-zanyatiyax-po-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu/>

– Задание 4. Заполните пропуски (можно использовать в качестве контроля знаний учеников).

– Как это по-русски. – – Спасибо. –!	– Вы понимаете, что я говорю? – Мы не всё. Вы говорите
– Вы понимаете, что я говорю? – Я не Повторите еще раз.	– Это понятно? –, всё понятно.
– Это понятно? –, непонятно.	–, я опоздал. Можно войти. – Можно. Почему вы опоздали? – Я
– Можно? – Да, конечно.	– Здесь очень Можно открыть окно? – Да, конечно. Открывайте!
– Где ваша тетрадь? – Я забыл.	– Закройте, пожалуйста, окно. Холодно. – Пожалуйста.

Данные диалоги можно корректировать с точки зрения лексики и грамматики в соответствии с уровнем обучающихся, а также предложить к заучиванию и воспроизведению по ролям.

Одним из интерактивных методов обучения является *метод интервью*¹⁰, который рекомендуется применять в работе с детьми-мигрантами на этапе их межкультурной адаптации. Этапы организации деятельности по данному методу могут быть представлены следующим образом: класс делится на несколько групп по принципу добровольности или случайного выбора; учитель выдает каждой группе бланки заданий. Метод интервью рекомендуется использовать на завершающем этапе темы или раздела. Основной формой реализации данного метода является коммуникативно-диалоговая деятельность, в которой задействованы и русскоязычные обучающиеся как носители языка. Общаясь с ними, дети-мигранты обогащают свой словарный запас новыми лексическими единицами, знакомятся с новыми речевыми моделями, анализируют свой опыт. Обучающиеся-мигранты говорят об изменениях, которые произошли с ними в процессе выполнения задания. На заключительном этапе работы представляются результаты своей работы спикером, выбранным группой.

Развитию коммуникативной компетенции способствует *метод глобальной симуляции*, примером которого является воссоздание жизни людей в большом многоквартирном доме.

«Глобальная симуляция – это скрипт или сценарий, позволяющий группе до 30 человек создавать свой собственный театр, это может быть, например, многоквартирный дом, поселок, остров, цирк или гостиница, участники могут поселить там людей, которые взаимодействуют друг с другом и симулируют все языковые функции, которые необходимы в этой среде, которая в свою очередь является

¹⁰Копытько, С. В. Интервью как метод межкультурной адаптации. – URL : <https://www.eduneo.ru/metod-intervyu-v-praktike-prepodavaniya-rki/>

одновременно и тематическим пространством, и коммуникативным театром» (Ф. Дебузе).

Обучающиеся погружаются в определенные языковые ситуации в условиях страны изучаемого языка (театр, поезд, библиотека и др.). Рассмотрим пример организации симуляции, предложенный Ноженковой О.¹¹:

Первый этап – обучающиеся знакомятся с правилами симуляции, подробным описанием конкретной симуляции, в которой будут принимать участие. В процессе знакомства с информацией обучающиеся могут задавать вопросы организационного характера.

Второй этап – языковое оформление места предполагаемого действия (музей, магазин, аптека и др.).

Третий этап – обучающиеся создают вымышленные личности симуляции на основе ранее заданной информации. На данном этапе важно идентифицировать участников с присвоенными им ролями.

Четвертый этап – обучающиеся вживаются в свои роли и максимально перевоплощаются в образ своего героя. Актерское мастерство в данном случае не является основной задачей.

Пятый этап – происходит рефлексия, в рамках которой учитель организует дискуссию в форме круглого стола, на котором все участники обмениваются своими мыслями, задают интересующие вопросы, рассказывают о своих языковых трудностях.

При использовании метода глобальной симуляции важно продумать конечный продукт (сайт, подкаст, книга, журнал, роман, театральная постановка и т.д.).

Возможности данного метода заключаются не только в успешной языковой адаптации, но и позволяют связать изучение русского языка с социальным контекстом, познакомить обучающихся «с повседневной жизнью носителей языка и межличностными отношениями, их менталитетом и системой ценностей и убеждений, а также культурными особенностями».

Способность и готовность детей-мигрантов осуществлять межличностное и межкультурное общение в реальной языковой среде формируется через проведение кинетических игр на учебных занятиях. Ермолаева Ж.Е.¹² знакомит с тремя играми:

– «Карусель». Образуется внутреннее кольцо (обучающиеся стоят неподвижно и обращены лицом к внешнему кругу) и внешнее кольцо (обучающиеся перемещаются по кругу через каждые 30 секунд). За несколько минут они успевают проговорить ряд тем (знакомство, этикет, традиции и др.) и стараются убедить в своей правоте собеседника. Данная игра позволяет провести учебное занятие результативно и динамично. К примеру, по теме «Знакомство» обучающиеся не только представляются, но и рассказывают о себе (откуда ты приехал, где ты живешь, где и когда ты родился,

¹¹Ноженкова, О. Применение метода глобальной симуляции в преподавании РКИ. – URL : <https://www.eduneo.ru/primenenie-metoda-globalnoj-simulyacii-v-prepodavanii-rki/>

¹²Ермолаева Ж.Е. Три кинетические игры на уроках РКИ. <https://www.eduneo.ru/tri-kineticheskie-igry-na-urokax-rki/>

какое образование ты получил, чем ты занимаешься, есть ли у тебя семья, есть ли у тебя друзья, как ты проводишь свободное время?).

– «Социальный опрос». Данная игра предполагает движение обучающихся по классу с целью сбора информации по предложенной теме. Каждый участник получает перечень вопросов-заданий. Учитель помогает формулировать вопросы и ответы (Как вы думаете, читать интересно? Как вы думаете, вы хорошо читаете по-русски? Что вы делаете в выходные дни? Какой цвет самый красивый? Какой фильм самый интересный? Какой город вам нравится больше других? Какое у вас любимое блюдо?)

– «Групповой рассказ». Два способа его реализации: 1. Каждый обучающийся составляет одно предложение к уже начатому рассказу. Через минуту лист с незаконченным рассказом передается по кругу. 2. Учитель задает вопросы, каждый обучающийся пишет ответ, складывает лист бумаги так, чтобы никто не видел и передает соседу. Движение происходит по кругу. В результате спонтанно получаются рассказы (кто? с кем? когда? где? что делали? и др.).

С целью выявления форм и методов обучения для успешной адаптации и интеграции детей-мигрантов, создаваемых педагогами в образовательных организациях региона, на сайте iro86.ru представлен навигатор эффективных педагогических практик по разъяснению основ русской культуры детям мигрантов¹³. Педагогами Югры подготовлены конспекты внеурочных занятий, сценарии классных часов, программы и проекты внеурочной деятельности, методические разработки занятий, дидактические игры, мастер-классы, образовательные проекты, направленные на то, чтобы дети-мигранты быстрее адаптировались в образовательной среде принимающей страны России. В методических материалах педагогов большое внимание уделено развитию речи обучающихся-мигрантов, коммуникативному методу обучения.

Среди факторов, которые влияют на способность человека сочувствовать другим, Маршал Розенберг¹⁴ назвал важность роли языка и то, как его используют. Он предложил подход, который назвал «ненасильственным общением» (далее – ННО) и который «позволяет нам говорить от всего сердца, проложить путь к душе другого человека и высвободить нашу природную способность к сопереживанию». Автор данного подхода называет ННО «процессом общения» или «языком сопереживания», позволяющим понимать свои собственные и чужие потребности. В данном случае мы говорим прежде всего о детях-мигрантах, обучающихся в образовательных организациях нашего региона, о детях с присущей им родной культурой, родным языком.

¹³Виртуальная методическая площадка для педагогических работников образовательных организаций по разъяснению основ русской культуры детям мигрантов. – URL : <https://iro86.ru/index.php/2015-04-23-09-26-58/1386-virtualnaya-metodicheskaya-ploshchadka-dlya-pedagogicheskikh-rabotnikov-obrazovatelnykh-organizatsij-po-raz-yasneniyu-osnov-russkoj-kultury-detyam-migrantov/7138-navigators-effektivnykh-pedagogicheskikh-praktik-po-raz-yasneniyu-osnov-russkoj-kultury-detyam-migrantov>

¹⁴Маршал Розенберг. Язык жизни: Ненасильственное общение / Перев. с англ. – М.: ООО Книжное издательство «София», 2018. – 288 с. – URL : <https://sophia.ru/Media/books/1b8cbe4d42d2bb9f7460492fa0b6c57d.pdf>

Чувство сопереживания, о котором идет речь, Маршал Розенберг называет «давать от всего сердца». По его мнению, «когда мы отдаем от самого сердца, мы делаем это ради чувства радости, возникающего всякий раз, когда мы улучшаем жизнь другого человека». Педагог, работающий в образовательной организации с детьми-мигрантами, прикладывает все усилия для создания условий и возможностей быстрой и успешной адаптации и интеграции детей.

Автор «ненасильственного общения» выделил четыре его компонента:

1. *Наблюдение* без оценки и осуждения: «мы наблюдаем за тем, что в действительности происходит в ситуации: какие поступки и речи других людей улучшают нашу жизнь, а какие нет». В процессе наблюдения констатируем: «вот так поступают люди, а нам это либо нравится, либо нет». В рамках данного компонента мы наблюдаем конкретные действия, влияющие на наше благополучие.

2. *Чувства*, которые мы отмечаем в ходе наблюдения за определенными действиями. Что мы чувствуем? Боль, радость, раздражение, испуг? Речь идет о том, что мы чувствуем применительно к тому, что видим.

3. *Потребности*, связанные с теми чувствами, которые идентифицировали.

4. *Просьба*, конкретные действия, пожелание в адрес другого человека, что могло бы сделать жизнь более приятной.

Применение языка ненасильственного общения блокирует множество других форм общения, ранящих нас самих и других: морализаторские суждения, сравнения, требования.

С точки зрения Маршала Розенберга, «мы соприкасаемся с ними (другими людьми), сначала узнавая, что они осознают, чувствуют и в чем нуждаются, а затем выясняем, что могло бы обогатить их жизнь, то есть получаем четвертый компонент, просьбу». ННО дает «возможность гибко приспосабливаться к различным ситуациям».

Поликультурная компетентность педагога в процессе образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов

В полиэтнической образовательной среде взаимодействуют представители разных культур, этнических групп; в их числе и дети-мигранты, эффективной адаптации и интеграции которых способствует хорошо организованная система поликультурного образования и воспитания в образовательной организации. Целью поликультурного воспитания следует рассматривать «становление образа личности без негативных культурных стереотипов, а кроме того формирование ее общей культуры»¹⁵. Ведущим принципом поликультурного воспитания является гуманистический («признание личности ученика и особенностей его развития как главной ценности») наряду с принципами культуросообразности, поликультурности, творчества и социально-ценностного принципа. Достижение цели поликультурного

¹⁵Приятелева М.К. Этапы поликультурного воспитания. URL : <http://idmedina.ru/books/materials/?1733>

воспитания представляет собой поэтапный ход¹⁵: 1) непротивление культурному многообразию; 2) познание характерных особенностей конкретных культур; 3) признание «другого»; 4) принятие многогранности культурного мира; 5) заинтересованность к различным культурам; 6) поликультурное освоение мира; 7) межкультурное взаимодействие. Основной задачей поликультурного образования – «сохранение многообразия духовных и культурных ценностей, традиций и норм, образцов и форм деятельности, существующих в обществе»¹⁶. В решении возникающих проблем в процессе социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов в образовательной среде и поликультурного образования и воспитания обучающихся в целом ответственность лежит и на педагогах.

Для актуализации проблем и трудностей успешной адаптации детей-мигрантов педагогам рекомендуется ответить на некоторые вопросы анкеты, предложенные в исследовании О. Л. Князевой и М. Д. Маханевой, и сделать соответствующие выводы.

1. Уделяется ли место в вашей работе с детьми знакомству с традиционной культурой русского народа и с этнокультурами различных краев и народов России?

2. Имеют ли место в работе образовательных учреждений мероприятия, направленные на приобщение детей и их родителей к традициям других народов?

3. Существует ли система работы по патриотическому воспитанию или вы ограничиваетесь разовыми мероприятиями?

4. Есть ли в вашей школе литература, которая знакомит учащихся с национальными обрядами и традициями?

5. Знакомите ли вы учеников с прикладным народным творчеством на занятиях?

6. Каковы главные причины затруднений, на ваш взгляд, в осуществлении поликультурного воспитания школьников?

7. Возникают ли в общении детей проблемы, связанные с их национальной принадлежностью?»¹⁷

На сегодняшний момент по-прежнему выявляются многочисленные проблемы адаптации и интеграции детей-мигрантов, к числу которых относится и языковой барьер, и непонимание детей; использование родной речи; культурные различия; различия в этническом семейном воспитании и др.

И у педагогов в работе с детьми-мигрантами возникают трудности, причинами тому:

– отсутствие у педагогов навыков личностно-ориентированного взаимодействия с детьми мигрантов;

– неумение профессионально грамотно выстраивать отношения с учащимися на основе принципов диалога, толерантности, поликультурности;

¹⁶Методическое руководство по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России / Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Рязова, Е. А. Железнякова / под общ. ред. И. П. Лысаковой, Е. А. Хамраевой ; авт.-сост. Т. А. Шорина ; Российский государственный университет им. А. И. Герцена. – Санкт-Петербург : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. – 120 с.

¹⁷Методическое руководство по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России / Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Рязова, Е. А. Железнякова / под общ. ред. И. П. Лысаковой, Е. А. Хамраевой ; авт.-сост. Т. А. Шорина ; Российский государственный университет им. А. И. Герцена. – Санкт-Петербург : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. – 120 с.

– неготовность педагогов вступать в общение с детьми разных этносов, национальностей и культур с позиции равенства культур в любой (учебной, внеклассной, игровой) совместной деятельности; отсутствие доступных практико-ориентированных социокультурных и поликультурных технологий;

– недостаточная подготовленность в установлении взаимодействия между социумом, образовательным учреждением, родителями, органами власти и институтами гражданского общества в решении вопросов, касающихся детей мигрантов¹⁸.

Отсюда следует, что этническому просвещению как одной из функций полиэтнической образовательной среды, обучению русскому языку как основному средству общения, работе с родителями, культуре народов, их традициям должно быть уделено особое внимание.

В связи с этим следует рассматривать в качестве условия успешной социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов поликультурную компетентность педагога. Исследователи С. А. Хазова, Ф. Р. Хатит¹⁹ в структуре поликультурной компетентности педагога выделяют три компонента:

– когнитивный, включающий спектр знаний и теоретических умений, необходимых для эффективной жизнедеятельности в поликультурной среде;

– мотивационно–ценностный, характеризующийся освоением гуманистических ценностей, относящихся к жизни в поликультурном обществе, толерантные отношения к представителям иных социально-культурных групп и мотивацию к межкультурному взаимодействию;

– деятельностно–поведенческий, включающий умения разрешать межкультурные проблемы, эффективно действовать в поликультурной среде, осуществлять активное взаимодействие с представителями различных культур.

Ученые рассматривают два вида поликультурной компетентности: «профессиональную и относящуюся к непрофессиональной сфере жизнедеятельности человека»¹⁹. Для педагога поликультурная компетентность имеет как общесоциальное, так и профессиональное значение: «специалисты данной сферы должны не только уметь жить в поликультурной среде, взаимодействовать с ее представителями, но и быть активными «проводниками» идей культурного плюрализма, осуществлять поликультурное воспитание учащихся»¹⁹. Фундаментом развития профессиональной составляющей является, по мнению авторов, общесоциальное содержание поликультурной компетентности.

В условиях полиэтнической образовательной среды обучающийся знакомится с представителями разных этносов, разных новых культур, в то же время стремится сохранить родную культуру, свою этническую идентичность в процессе адаптации к

¹⁸Касенова, Н. Н. Работа с детьми мигрантов в образовательных организациях : учебно-методическое пособие / Н. Н. Касенова, О. В. Мусатова, Г. К. Джурабаева [и др] ; М-во науки и высшего образования Российской Федерации, Новосиб. гос. пед. ун-т, Новосиб. регион. общ. орг. «Узбекско-русский национальнокультурный центр». – Новосибирск: Изд-во НГПУ, 2020. – 198 с.

¹⁹Поликультурная компетентность педагога : монография: научное электронное издание (монография) / С.А. Хазова, Ф.Р. Хатит. – Майкоп: ЭЛИТ, 2015

новой среде. Изучение полиэтнической образовательной среды рассматриваем как профессиональное умение педагога. Исследователи отмечают двусторонний характер процесса взаимодействия среды и человека: как среда воздействует на развитие человека, так и человек создает эту среду²⁰. Для более полного изучения образовательной среды выделены компоненты и направления:

– *Человек и пространство* – «познание особенностей каждого этноса как составляющих общего пространства» (этнос, родной язык, экология, школа, дополнительное образование, средства и методы народной педагогики, религия, средства массовой информации).

– *Человек и семья* – знакомство с семейными обрядами, обычаями, традициями» (родители, семейные обряды, обычаи, традиции, взаимоотношения в семье).

– *Человек и сверстники* – «особенности взаимоотношений людей разных поколений» (сверстники и их взаимоотношения, нормы и правила поведения в разных сообществах одного поколения, инициации в среде сверстников).

– *Ребенок и взрослые* – общие правила и требования к воспитанию подрастающего поколения (ребенок, подросток, студент, отношение взрослых к детям, учитель, воспитатель, наставник).

По мнению исследователей Н. Н. Касеновой, О. В. Мусатовой, Г. К. Джурабаевой [и др], «педагогу, работающему в поликультурном коллективе особенно важно проявлять терпимость, принятие, повышать грамотность в межнациональном общении, расширять знания в сфере этнокультурной направленности»²¹. В содержание поликультурной компетентности педагога включаем и знание национально-психологических особенностей обучающихся как представителей разных этносов, которые влияют на восприятие и усвоение обучающимися-мигрантами получаемых знаний и которые необходимо учитывать в процессе педагогической поддержки детей-мигрантов на всем протяжении их социальной и культурной адаптации и интеграции (национально-психологические особенности разных этносов подробно описаны в пособии В.Г. Крысько²²). В частности, педагогу, являющемуся классным руководителем в поликультурном классе, при составлении психолого-педагогической характеристики школьника необходимо учитывать его этнические особенности. В качестве одного из примеров учета национально-психологических особенностей обучающихся далее представляем *примерную схему составления психолого-педагогической характеристики школьника с учетом этнических особенностей*²³:

²⁰Гуманитарные технологии в полиэтнической образовательной среде: предупреждение культурной депривации: Учебное пособие /Под ред. Л. Н. Бережновой, В. И. Богословского. – СПб.: Книжный Дом, 2007. – 240 с.

²¹Касенова, Н. Н. Работа с детьми мигрантов в образовательных организациях : учебно-методическое пособие / Н. Н. Касенова, О. В. Мусатова, Г. К. Джурабаева [и др] ; М-во науки и высшего образования Российской Федерации, Новосиб. гос. пед. ун-т, Новосиб. регион. общ. орг. «Узбекско-русский национальнокультурный центр». – Новосибирск: Изд-во НГПУ, 2020. – 198 с.

²²Крысько, В. Г. Этническая психология : учебник для бакалавров / В. Г. Крысько. – 10-е изд., перераб. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2016. – 359 с.

²³Гуманитарные технологии в полиэтнической образовательной среде: предупреждение культурной депривации: Учебное пособие /Под ред. Л. Н. Бережновой, В. И. Богословского. – СПб.: Книжный Дом, 2007. – 240 с.

1. Общие данные:

Фамилия, имя.

Дата рождения.

2. Семейно-бытовые условия жизни развития ребенка с учетом этнических особенностей региона:

Родители (ФИО, национальность).

Состав семьи.

Язык общения в семье.

Жилищные и бытовые условия.

Постоянные поручения ребенка в семье.

Этнические особенности региона.

Экология места проживания.

3. Образовательная среда и интересы школьника

Класс, школа (полиэтнический состав, особенности класса и школы). Отношение к школе (изучение отношения ребенка к школе осуществляется с использованием методик, анкет). Общественная деятельность в школе и активность. Успеваемость (преобладающие оценки, как успевает по разным предметам). Язык обучения и изучение родного языка. Мотивы учения. Направленность личности учащегося и специальные способности (перечислить все, чем интересуется школьник, какой литературой интересуется, в том числе на родном языке, особые способности, дополнительное образование и др.).

4. Взаимоотношения с разными людьми:

Поведение (примерное, удовлетворительное, имеются ли отклонения в поведении и в чем они проявляются). Взаимоотношения со взрослыми (отношение к взрослым, выполнение их требований, особенности взаимоотношений). Взаимоотношения со сверстниками (отношения с одноклассниками, круг друзей, влияние национальности при выборе друзей, язык общения со сверстниками, национальные игры).

5. Особенности характера и темперамента:

Ярко выраженные положительные и отрицательные качества характера, волевые черты. Выражение особенностей темперамента (работоспособность, подвижность, преобладание настроения).

6. Общие психолого-педагогические выводы:

Основные достоинства и недостатки формирующейся личности. Причины (внутренние и внешние) имеющихся недостатков (условия семейного воспитания, болезни, отсутствие определенных навыков и др.). Определение первоочередных психолого-педагогических задач, направленных на индивидуальную работу со школьником с учетом его этнических особенностей.

Педагогическое мастерство педагога в процессе адаптации и интеграции детей-мигрантов «основано на знании психологических особенностей межкультурных контактов, он должен разрешать конфликтные ситуации, связанные с идейными

(политическими, религиозными и др.) противоречиями, уметь создавать психологически комфортную обстановку на уроках, мотивирующую к дальнейшему изучению русского языка и русской культуры, уметь вызывать чувства радости, сопереживания, эмпатии, прививать интерес к познанию, расширению кругозора, любовь к русскому языку, раскрывать творческий потенциал обучающихся»²⁴.

В связи с вышесказанным с целью обеспечения информационно-методического сопровождения педагогов, совершенствования их поликультурной компетентности, необходимо создавать условия и возможности для профессионального развития учителей, о чем говорится в методических рекомендациях органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации об организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан²⁵, освещающие также следующие вопросы:

1. принципы и направления деятельности педагогических работников, осуществляющих языковую и социокультурную адаптацию детей иностранных граждан;

2. организационно-методическая деятельность администрации общеобразовательной организации по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан;

2.1. индивидуализация образовательного маршрута в соответствии с особыми образовательными потребностями детей иностранных граждан. Психолого-педагогический консилиум;

2.2. психолого-педагогическая поддержка в освоении основной образовательной программы;

2.3. работа с педагогическим коллективом (Межкультурная компетентность педагога как ключевое условие успешности работы с детьми иностранных граждан);

3. организационно-методическая деятельность педагогов по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан;

3.1. оценка особых образовательных потребностей;

3.2. меры по индивидуальной поддержке;

4. работа с ученическим сообществом общеобразовательной организации;

5. работа педагога с родителями;

6. оценка успешности языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан педагогом.

Следует отметить, что реализация процесса образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции обучающихся из категории детей-мигрантов в

²⁴Методическое руководство по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России / Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Ряузова, Е. А. Железнякова / под общ. ред. И. П. Лысаковой, Е. А. Хамраевой ; авт.-сост. Т. А. Шорина ; Российский государственный университет им. А. И. Герцена. – Санкт-Петербург : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. – 120 с.

²⁵Методические рекомендации органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации об организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан. – URL : <https://iro86.ru/images/4423Binder1.pdf>

образовательной организации возможна только при наличии системной организации данной работы.

Профессиональные обучающиеся сообщества как инструмент повышения квалификации педагога в области образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов

Объединение учителей в профессиональные обучающиеся сообщества (далее – ПОС) на сегодняшний день является наиболее распространенным способом освоить новые формы обучения и воспитания, улучшить практику преподавания и образовательные результаты обучающихся, в том числе и детей-мигрантов. Данный инструмент профессионального обучения педагогов был представлен в процессе реализации дополнительной профессиональной программы «Развитие личностного потенциала в системе взаимодействия ключевых участников образовательных отношений» в нашем регионе (<https://vbudushee.ru/education/programma-po-razvitiyu-lichnostnogo-potentsiala/>).

ПОС является повышением квалификации внутри педагогического коллектива, средой совместного профессионального развития педагогов, средой сотрудничества. М.А. Пинская и А.М. Михайлова дают такую характеристику ПОС: «... это площадка командного обучения, оценки, планирования и рефлексии. ... Цель ПОС – помочь всем членам команды стать более осведомленными в решении профессиональных проблем (решением которых станет улучшение образовательных результатов учеников) через групповое или индивидуальное исследование, ход и результаты которого обсуждаются всей командой»²⁶. Важной составляющей данной среды следует отметить активную профессиональную коммуникацию и совместное педагогическое исследование, свободный обмен проблем и способов их решения, составление задач улучшения собственной системы преподавания и восполнения профессиональных дефицитов. Таким образом, ПОС – это объединение учителей и экспертов, нацеленное на решение возникающих в практике проблем и обоюдное саморазвитие с помощью налаженной системы коммуникации, совместной работы и построения системы знаний (Wenger, E. (1998)). Ключевой характеристикой ПОС отмечается наличие общей идеи, миссии или видения, которые разделяют все члены сообщества. В ПОС создается безопасная и камерная атмосфера, ощущение общности и доверия, без которых не может быть живой дискуссии, взаимно развивающейся деятельности и сотрудничества.

В числе участников ПОС могут быть эксперты, новички, те, которые разбираются в разных областях и обладают разным уровнем знаний и навыков. Краеугольным камнем ПОС является обучение через сотрудничество и взаимодействие. Организаторы сообщества ответственны за обозначение целей дискуссий, ролей для участников, создания разнообразных форм взаимодействия, обеспечения рефлексии и фасилитации дискуссий.

²⁶Компетенции 4К»: формирование и оценка на уроке: Практические рекомендации / авт.-сост. М.А. Пинская, А.М. Михайлова. – М.: Корпорация «Российский учебник», 2019. – С.62.

Чтобы запустить работу профессионального обучающегося сообщества, в частности по созданию условий для социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов, необходимо организовать следующие мероприятия:

1. Продиагностировать самые «горячие» трудности обучающихся из числа детей-мигрантов.

2. Выявить профессиональные дефициты самих педагогов, чтобы справиться с трудностями обучающихся-мигрантов.

К числу профессиональных дефицитов, к примеру, можно отнести:

– Знание основ психологии семейного воспитания, в частности этнического семейного воспитания.

– Умение формулировать педагогическую проблему, оформлять ее решение в виде педагогических задач и прогнозировать результат.

– Умение определять реальные учебные потребности ребенка-мигранта.

– Владение способами интеграции различных предметных областей.

– Умение гибко перестраивать способы и стили общения, выбирать оптимальное их сочетание, чередовать разные позиции в общении и др.

ПОС объединяет педагогов с помощью методологии дизайн-мышления. Это пошаговая стратегия по поиску решения проблем. Инструментом для решения проблем может быть сам сайт сообщества, работающий четырехнедельными циклами. Сайт обновляется каждые четыре недели:

Первая неделя – обновляется какой-то вызов или сложная проблема и учителя делятся своим мнением и ресурсами по поводу ее решения.

Вторая неделя – педагоги предлагают свои решения.

Третья неделя – решения систематизируются организаторами и опять выдаются сообществу, чтобы педагоги могли выбрать понравившееся им решение, попробовать его в своей практике, оценить и поделиться своими впечатлениями.

Четвертая неделя – педагоги голосуют за лучшее решение.

Каждая неделя соответствует одному шагу из дизайн-мышления.

Что касается исследовательского характера ПОС, рекомендуется рассмотреть педагогический подход Lesson study²⁷, характеризующий особую форму исследования в действии на уроках, направленную на совершенствование знаний в области учительской практики.

Актуальность данного подхода подтверждается автономностью работы педагогов как «единственных специалистов» в своих классах; другие учителя редко имеют возможность увидеть в действии знания коллеги. В результате совместного планирования и наблюдения, совместного анализа учителя формируют и «совместное представление» об обучении. В формате Lesson study учителя могут проводить совместную работу в течение учебного года, результаты данной работы представлять на педагогическом совете.

²⁷Пит Дадли. Lesson Study : теория и практика применения. – Астана, 2013. – URL : http://figym.kz/uploads/LS_tpp.pdf

Проблемы, решаемые Lesson study: умение педагогов работать в команде; новое целеполагание – первичные планируемые результаты обучения; уважительное отношение коллег друг к другу (технология исключает «разбор полетов»); взаимообмен своими педагогическими находками; повышение самооценки у слабых учеников; формирование у педагогов умения диагностировать, прогнозировать результаты; увидеть именно пробелы учителя, которые не дают ему возможности повысить результат собственной деятельности.

В процессе Lesson study все члены группы, будь то опытный или молодой учитель, «управленец», имеют равный статус профессиональных обучающихся. Более подробно педагогический подход Lesson study в рамках реализации деятельности ПОС можно рассмотреть в пособии Пита Дадли²⁷.

Рекомендуемый план запуска работы ПОС М.А. Пинской, адаптированный в рамках рассматриваемой нами проблемы социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов, выглядит следующим образом:

1. Изучить материалы по работе ПОС.
2. Обсудить в педагогическом коллективе и на совместной встрече педагогического коллектива и администрации школы важность и возможность организации в школе ПОС педагогов по социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов.
3. Сформировать ПОС педагогов, проявивших инициативу.
4. Сформировать небольшие команды по исследованию проблемы социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов, выявлению «горячих» трудностей обучающихся рассматриваемой категории детей и профессиональных дефицитов педагогов.
5. Составить расписание образовательных и воспитательных событий так, чтобы педагоги могли посещать события друг друга.
6. Обсудить и согласовать с педагогами план работы ПОС, включив в него и исследования проблемы.
7. Включить в план работы ПОС проведение не менее 4-х инновационных событий в рамках процесса социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов.
8. Ввести в план работы ПОС мониторинг динамики изменения поведения обучающихся, участвующих в инновационных событиях.
9. Зафиксировать время для регулярных встреч команд ПОС в соответствии с разработанным планом.
10. Включить в план методической работы школы представление опыта и результатов работы ПОС для распространения школьных практик.
11. Создать систему стимулирования педагогов, вовлеченных в ПОС, включая дополнительные возможности для профессионального развития.

Также важно определить и сформулировать базовые принципы и внутренние правила ПОС, которые помогут эффективно решать профессиональные задачи.

Заключение

Преобладание поликультурного состава обучающихся в образовательных организациях региона подтверждает актуальность проблемы образовательной, социальной и культурной адаптации и интеграции детей-мигрантов и требует нового научного её осмысления, обновления содержания обучения, поиска новых педагогических приемов и техник, форм, методов и технологий обучения на занятиях с детьми-мигрантами.

В рамках рассматриваемой проблемы необходимо модернизировать подготовку педагога к выполнению роли тьютора для оказания квалифицированной поддержки при решении профессиональных задач, связанных с образовательной, социальной и культурной адаптацией и интеграцией детей-мигрантов.

С целью определения уровня владения детьми-мигрантами русским языком необходимо вести системную работу по обновлению диагностических материалов для учителей, работающих с детьми-мигрантами.

Настоящие методические рекомендации не претендуют на завершенность и имеют перспективы изложения проблемы тьюторского сопровождения детей-мигрантов в полиэтнической образовательной среде, содержания педагогических приемов и техник обучения русскому языку как неродному детей-мигрантов, диагностического инструментария для обучающихся поликультурных классов.

Рекомендуемая литература и Интернет-ресурсы

Литература

1. Адаптация детей мигрантов в образовательной среде. Ресурс школьной службы медиации : методическое пособие / авт., эксперт и сост. К. Ш. Шарифзянова. – Текст : электронный. – Казань, 2018. – URL: http://www.irort.ru/files/proecty_programmy/7.pdf (дата обращения: 06.06.2022)
2. Добренко, Е. И. К вопросу о методических основах преподавания русского языка как родного, неродного и иностранного / Е. И. Добренко, Е. В. Соколова. – Текст : электронный //Лингвокультурология. 2018 [Электронный ресурс]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-metodicheskikh-osnovah-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-rodnogo-nerodnogo-i-inostrannogo> (дата обращения: 06.06.2022)
3. Железнякова, Е. А. Фонетические ошибки в речи детей мигрантов с позиции этнокогнитивного подхода к обучению русскому языку / Е.А. Железнякова. – Текст : электронный. – Мир русского слова. – № 4. – 2020. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/foneticheskie-oshibki-v-rechi-detey-migrantov-s-pozitsii-etnokognitivnogo-podhoda-k-obucheniyu-russkomu-yazyku/viewer> (дата обращения: 06.06.2022)
4. Какорина, Е. В. Готовность детей мигрантов к обучению на русском языке: анализ результатов урока-тестирования / Е. В. Какорина, Н. Л. Смирнова. – Текст :

- электронный. – Филологический класс. 2016. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/gotovnost-detey-migrantov-k-obucheniyu-na-russkom-yazyke-analiz-rezultatov-uroka-testirovaniya> (дата обращения: 06.06.2022)
5. Касенова, Н. Н. Работа с детьми мигрантов в образовательных организациях : учебно-методическое пособие / Н. Н. Касенова, О. В. Мусатова, Г. К. Джурабаева [и др]. – Текст : электронный ; М-во науки и высшего образования Российской Федерации, Новосиб. гос. пед. ун-т, Новосиб. регион. общ. орг. «Узбекско-русский национальнокультурный центр». – Новосибирск : Изд-во НГПУ, 2020. – URL: <https://repo.nspu.ru/bitstream/nspu/3627/1/rabota-s-detmi-migrantov-v-obraz.pdf> (дата обращения: 06.06.2022)
6. Кузьмина, Т. В. Просто русский. Развивающие материалы по обучению русскому языку как неродному для детей-мигрантов младшего школьного возраста. Методические рекомендации и упражнения / Т. В. Кузьмина. – Текст : электронный. – Санкт-Петербург, 2021. – URL: http://migrussia.ru/images/A4_posobieoblozhka_preview.pdf (дата обращения: 06.06.2022)
7. Кузьмина, Т. В. Практическое пособие по языковой адаптации детей-инофонов. Методические рекомендации и упражнения / Т. В. Кузьмина, А. В. Удьярова. – Текст : электронный. – Ленинградская область, 2020. – URL: http://migrussia.ru/images/%D0%9F%D0%BE%D1%81%D0%BE%D0%B1%D0%B8%D0%B5_%D0%B4%D0%BB%D1%8F_%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%B9.pdf (дата обращения: 06.06.2022)
8. Кузьмина, Т. В. Прочитай, напиши, расскажи. Развивающие материалы для социальной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста / Т. В. Кузьмина, М. В. Павлюк, Е. Л. Алимова, Ю. Л. Алимова. – Текст : электронный. – С.-Петербург, 2019. – URL: http://migrussia.ru/images/%D0%94%D0%B5%D1%82%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%BE%D0%B1%D0%B8%D0%B5.pdf (дата обращения: 06.06.2022)
9. Методические рекомендации о создании условий социализации и адаптации детей-мигрантов / сост. Е. И. Минаева, ред. В. В. Семёнова. – Текст : электронный ; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». – Ханты-Мансийск : Институт развития образования, 2020. – URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2020-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/465-metodicheskie-rekomendatsii-o-sozdanii-uslovij-sotsializatsii-i-adaptatsii-detej-migrantov/file> (дата обращения: 06.06.2022)
10. Методические рекомендации для педагогических работников образовательных организаций по разъяснению основ русской культуры детям мигрантов / сост. Е. И. Минаева. – Текст : электронный ; автономное учреждение дополнительного

профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». – Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2021. – URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2021-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/495-metodicheskie-rekomendatsii-dlya-pedagogicheskikh-rabotnikov-obrazovatelnykh-organizatsij-po-raz-yasneniyu-osnov-russkoj-kultury-detyam-migrantov/file> (дата обращения: 06.06.2022)

11. Методическое руководство по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России / Е. А. Хамраева, Т. А. Шорина, О. Ю. Рязова, Е. А. Железнякова / под общ. ред. И. П. Лысаковой, Е. А. Хамраевой; авт.-сост. Т. А. Шорина. – Текст : электронный ; Российский государственный университет им. А. И. Герцена. – Санкт-Петербург, 2021. – URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jjc7a5jSO5H0I0xfolvA116F88dm2> (дата обращения: 06.06.2022)

12. Методические рекомендации органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации об организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан : Письмо Министерства Просвещения Российской Федерации № НН-202/07 от 16 августа 2021 года – Текст : электронный. – URL: <https://iro86.ru/images/4423Binder1.pdf> (дата обращения: 06.06.2022)

13. Минаева, Е. И. Положительная практика организации образовательной деятельности по обеспечению адаптации и интеграции детей мигрантов в Ханты-Мансийском автономном округе-Югре // Гуманитарное знание XXI века : новое осмысление в новой эпохе : [монография / Лещинская С. Н. и др.] ; под общей ред. И. И. Ивановской. – Текст : электронный. – Петрозаводск : МЦНП «Новая наука», 2019

14. Навигатор для работы с детьми с опытом миграции: сборник статей под ред. Н. Бысик. – Москва-Берлин-Париж, 2019. – Текст : непосредственный.

15. Создание условий социализации и адаптации детей-мигрантов: методические рекомендации / авторы-сост. : Е. И. Минаева, И. Н. Полинцева, О. П. Куликова / под общ. ред. Е. И. Минаевой. – Текст : электронный ; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». – Ханты-Мансийск : Институт развития образования, 2019. – URL: <https://www.iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2019-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/376-sozdanii-uslovij-sotsializatsii-i-adaptatsii-detej-migrantov-metodicheskie-rekomendatsii/file> (дата обращения: 06.06.2022)

16. Создание условий для социальной и культурной адаптации и интеграции детей мигрантов : методические рекомендации / авт.-сост. Е. И. Минаева. – Текст : электронный ; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития

образования». – Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2018. – URL: <http://www.iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2018-v-pomoshch-uchitelyam-i-predmetnikam/277-sozдание-uslovij-dlya-sotsialnoj-i-kulturnoj-adaptatsii-i-integratsii-detej-migrantov/file> (дата обращения: 06.06.2022)

17. Специфика обучения и социально-культурной адаптации детей иностранных граждан, обучающихся в общеобразовательных организациях на территории региона: методические рекомендации / сост. Е. И. Минаева. – – Текст : электронный ; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск : Институт развития образования, 2020. – URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam/2020-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/453-spetsifika-obucheniya-i-sotsialno-kulturnoj-adaptatsii-detej-inostrannykh-grazhdan-obuchayushchikhsya-v-obshcheobrazovatelnykh-organizatsiyakh-na-territorii-regiona/file> (дата обращения: 06.06.2022)

18. Хочу узнать Россию. Учебное пособие по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России (для младшего школьного возраста). Краткосрочное обучение – 60 часов / Е. А. Железнякова, Е. А. Андреюшина, Е. В. Белякова ; под общей ред. проф. И. П. Лысаковой. – Текст : электронный. – СПб., 2021. – URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jjc7a5jSO5H0I0xfolvAI16F88dm2> (дата обращения: 06.06.2022)

19. Хочу узнать Россию. Учебное пособие по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России (для среднего школьного возраста). Краткосрочное обучение – 60 часов. Часть первая / Е. А. Железнякова, Е. А. Андреюшина, Е. В. Белякова ; под общей ред. проф. И. П. Лысаковой. – Текст : электронный. – СПб., 2021. – URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jjc7a5jSO5H0I0xfolvAI16F88dm2> (дата обращения: 06.06.2022)

20. Хочу узнать Россию. Учебное пособие по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов и учащихся в полиэтнических регионах России (для среднего школьного возраста). Часть вторая / Автор-составитель Л. М. Саматова. – Текст : электронный. – СПб., 2021. – URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1WV0jjc7a5jSO5H0I0xfolvAI16F88dm2> (дата обращения: 06.06.2022)

21. Эффективное функционирование муниципальных центров культурно-языковой адаптации : методические рекомендации / сост. Е. И. Минаева. – Текст : электронный ; автономное учреждение дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа-Югры «Институт развития образования». Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2019. – URL: <https://iro86.ru/index.php/zhurnaly/metodicheskie-rekomendatsii-posobiya/v-pomoshch->

[uchitelyam-predmetnikam/2019-v-pomoshch-uchitelyam-predmetnikam-i-rukovoditelyam-obrazovatelnykh-organizatsij/404-effektivnoe-funktsionirovanie-munitsipalnykh-tsentrov-kulturno-yazykovej-adaptatsii/file](#) (дата обращения: 06.06.2022)

Интернет-ресурсы

1. Аудиохрестоматия. Мировая литература голосами мастеров сцены [Электронный ресурс]. – URL: <http://audiohrestomatiya.ru/> (дата обращения: 06.06.2022)
2. Виртуальная методическая площадка для педагогических работников образовательных организаций по разъяснению основ русской культуры детям мигрантов [Электронный ресурс]. – URL: <https://iro86.ru/index.php/2015-04-23-09-26-58/1386-virtualnaya-metodicheskaya-ploshchadka-dlya-pedagogicheskikh-rabotnikov-obrazovatelnykh-organizatsij-po-raz-yasneniyu-osnov-russkoj-kultury-detyam-migrantov/7139-metodicheskoe-obespechenie> (дата обращения: 06.06.2022)
3. Интерактивные авторские курсы Института Пушкина «Уроки чтения - праздник, который всегда с тобой» [Электронный ресурс]. – URL: <https://ac.pushkininstitute.ru/cou> (дата обращения: 06.06.2022)
4. Лекции Arzamas [Электронный ресурс]. – URL: <https://podcasts.apple.com/ru/podcast/%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%86%D0%B8%D0%B8-arzamas/id1001642707?mt=2> (дата обращения: 06.06.2022)
5. Методика обучения говорению [Электронный ресурс]. – URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/lektcii-prezentatsii/metodika-obucheniya-govoreniyu> (дата обращения: 06.06.2022)
6. Методика обучения аудированию [Электронный ресурс]. – URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/lektcii-prezentatsii/metodika-obucheniya-audiovaniyu> (дата обращения: 06.06.2022)
7. Методика обучения письму [Электронный ресурс]. – URL: <https://rusist24.rudn.ru/index.php/lektcii-prezentatsii/metodika-obucheniya-pismu> (дата обращения: 06.06.2022)
8. Миграция и мигранты. Межрегиональный информационный портал | MIGRUSSIA.RU [Электронный ресурс]. – URL: <http://migruussia.ru/poleznye-materialy/metodiki> (дата обращения : 06.06.2022)
9. Русский мир. Информационный портал фонда «Русский мир» [Электронный ресурс]. – URL : <https://russkiymir.ru/culture/> (дата обращения 06.06.2022)
10. Образование для новой эры [Электронный ресурс]. – URL : <https://trizway.com/> (дата обращения: 06.06.2022).
11. Педагогические техники для проектирования уроков [Электронный ресурс]. – URL: <https://vbudushee.ru/library/pedagogicheskie-tekhniki-dlya-proektirovaniya-urokov/> (дата обращения: 06.06.2022).
12. Сопровождение центров культурно-языковой адаптации. Институт развития образования ХМАО-Югры [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.iro86.ru/index.php/2015-04-23-09-26-58/1239-soprovozhdenie-tsentrov-kulturno-yazykovej-adaptatsii> (дата обращения: 06.06.2022)

13. EduNeo. Актуальные методики преподавания, новые технологии и тренды в образовании, практический педагогический опыт. Методические приемы работы с детьми-инофонами на учебных занятиях русского языка [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.eduneo.ru/category/russkij-kak-inostrannyj/> (дата обращения: 06.06.2022)
14. Сценарии-образцы уроков для развития компетенций «4К» // Благотворительный фонд «Вклад в будущее» [Электронный ресурс]. URL: <https://vbudushee.ru/library/kompetentsii-4k-formirovanie-i-otsenka-na-uroke-prakticheskie-rekomendatsii/> (дата обращения: 06.06.2022)
15. Воспитание детей: практические решения в помощь родителям [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.vospitanie.info/> (дата обращения: 06.06.2022)

Составитель

Минаева Елена Ивановна

**Методические рекомендации
для педагогических работников образовательных организаций
по созданию условий для образовательной, социальной и культурной
адаптации и интеграции детей-мигрантов**

*Оригинал-макет изготовлен методическим отделом
АУ «Институт развития образования»*

Формат 60*84/16. Гарнитура Times New Roman.
Заказ № 790. Усл.п.л. 1,9. Электронный ресурс.

АУ «Институт развития образования»

628012, Ханты-Мансийский автономный округ - Югра,
г. Ханты-Мансийск, ул. Чехова, 12 строение А